



# Minea

## Heinäkuun 13. Ylienkeli Gabrielin juhla, ja pyhittäjäisämme Stefanos Sabbaitoksen muisto

Julkaistu Ortodoksi.netissä 14.7.2009



## **Ehtoopalveluksessa**

### **Ylienkelin avuksihuutostikiirat, 1.säv.**

Suuri, jumalallinen, valonkirkas ja taivaallinen henki Gabriel, / joka katselee ja näkee ylhäisten joukkojen kanssa kolmiaurinkoisen valkeuden, / tuli Neitseen tykö tuoden jumalallisen ja peljättävän salaisuuden ilosanoman. // Hän rukoilee meidän sielujemme puolesta.

Yksin Sinulle, Gabriel, / uskottiin ennen enkeleillekin tuntematon ja aikojen alusta asti salattu suuri salaisuus, / ja Sinä välitit sen Nasaretiin tullen yksin puhtaalle Neitseelle. // Rukoile hänen kanssansa, että meidän sieluillemme annettaisiin rauha ja suuri armo.

Hyvä enkeliruhtinas Gabriel, / joka olet aina täynnä valkeutta / ja toteutat ja täytät Kaikkivaltiaan käskyjä, / pelasta meidät, jotka Sinua kunnioitamme, // ja rukoile aina, että meidän sieluillemme annettaisiin rauha ja suuri armo.

### **Pyhittäjän stikiirat, 8.säv.**

Oi jumalankantajaisä, pyhittäjä Stefanos, / jumalallisella ymmärryksellä Sinä loistavasti linnoitit mielesi, / viisautta rakastaen Sinä ohjasit mielesi miehuullisuuteen, / halusi siveyteen, ja kaikki sielusi voimat vanhurskauteen / ja niin rakensit hyveitten vaunut, // joihin nousten Sinä iloiten nousit korkeuteen.

Oi puheiltasi jumalallinen, autuas pyhittäjäisä Stefanos, / Jumalan tuntemuksella Sinä kirkastit mielesi ja suuntasit mielesi ikään kuin keihään Jumalaa pilkkaavia harhaoppeja vastaan / halaten ylhäistä nautintoa. / Sen Sinä, autuas, saavutitkin // ja nyt seisot kaiken Hallitsijan, Kaikkivaltiaan valtaistuimen edessä.

Oi mieleltäsi ja puheiltasi jumalallinen, viisas pyhittäjäisä Stefanos, / pidättyväisyydellä Sinä ravitsit ymmärryksesi rientämään kohti kaiken alkusyytä, / puhtain mielin Sinä tyynnytit himojen kuohun ja karkotit hämmingin // ja niin yhdistyit totisesti korkeimpaan toivoon.

### **Kunnia... 6.säv.**

Iloitkaa kanssamme, kaikki enkeljoukkojen johtajat, / sillä päämiehenne ja meidän suojelijamme, sotavoimien suuri johtaja, / pyhittää tämän päivän ihmeellisellä läsnäolollaan kunniallisessa temppelessä. / Veisatkaamme siis kelmollisesti ylistystä hänelle ja huutakaamme: // Peitä meidät siipiesi suojaan, oi ylienkele Gabriel!

### **Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.**

Ei kukaan, joka rientää luoksesi, / oi puhdas Neitsyt, Jumalansynnyttäjä, / joudu lähtemään häpeissään luotasi, / vaan se joka pyytää armoa, saa lahjan, // joka hyvin täyttää anomuksen!

### **Ylienkelin virrelmästikiirat, 4.säv.**

Jumalallinen viisaus on tehnyt Sinusta, Gabriel, häikäisevän valon, / joka jumalallisella kirkkaudellasi valaiset koko maailman. / Sinä ilmoitat meille iankaikkisuudesta asti kätkeytyneen suuren jumalallisen salaisuuden, / kuinka ruumiiton Jumala tuli lihaksi Neitseestä // ja syntyi maailmaan pelastaakseen ihmissuvun.

**Liitelausema:** Sinä teet tuulista sanasi viejät ja panet liekit palvelijoiksesi.

Sinä seisot kolmiaurinkoisen jumaluuden valtaistuimen edessä / ja säteilet loppumatonta jumalallista valoa. / Päästä himojemme kahleista meidät, jotka maan päällä iloiten ylistämme Sinua, / ja kirkasta meidän pimentynyt mieleemme, oi sotavoimien johtaja Gabriel, // meidän sielujemme esirukoilija.

**Liitelauselma:** Ylistä Herraa, minun sieluni! Herra, minun Jumalani, miten suuri ja mahtava Sinä olet!

Kukista Hagarin jatkuvat hyökkäykset laumaasi vastaan, / hillitse kirkon riidat, tynnytä kiusausten myrsky ja päästä vaaroista meidät, / jotka rakkaudella Sinua kunnioitamme ja riennämme suojaasi, oi sotavoimien johtaja Gabriel, // meidän sielujemme esirukoilija.

Kunnia... nyt... **8.säv.**

Oi enkelten päämies, ruumiittomien joukkojen johtaja ja esitaistelija! / Vapauta kaikesta murheesta ja ahdistuksesta, sairauksista ja raskaista synneistä ne, / jotka uskossa veisaavat Sinulle ja rukoilevat Sinua, oi kunniakas. / Sinä, aineeton henki, näet Aineettoman ja säteilet Herran kunnian lähestymätöntä valoa, / Hänen, joka ihmisiä rakastavana Jumalana tuli meidän tähtemme ihmiseksi Neitseestä, // sillä Hän halusi pelastaa luomansa ihmisen.

**Tropari, 4.säv.**

Taivaallisten voimien johtaja! / Sinua me kelvottomat aina ahkerasti anomme: / Suojele rukouksillasi meitä / ja kätke meidät aineettoman kunniasi siipien alle. / Me hartaasti lankeamme eteesi ja anomme: / Päästä hädästä meidät, // oi ylhäisten voimien päämies.

Kunnia... nyt... **Jumalansynnyttäjän tropari.**

## **Aamupalveluksessa**

Tavanmukaisen psalmiluennan jälkeen ylienkelin ja pyhittäjän kanonit.

**Ylienkelin kanoni**, jonka akrostikon on:

Ylistän ylen suurta Gabrielia. Josef.

**1. veisu. 4.säv. Irmossi**

"Minä avaan nyt suuni ja se täytetään Pyhällä Hengellä, / ja sanani tulvivat kuninkaallisen Äidin kunniaksi. / Minä vietän juhlaa kirkkaasti riemuiten // ja iloiten veisaan ylistystä hänen ihmeillensä"

**Troparit**

Osallisena korkeimmasta, jumalallisesta ja aineellisesta valkeudesta Sinä, ylienkeli, olet itekin valkeus. Sinua minä rukoilen: Valista esirukouksillasi mieleni, että voisin veisuin Sinua ylistää.

Kokoontukaamme tänään iloiten kuoroiksi ylistääksemme ruumiittomista hengistä ensimmäistä, joka toi sanomattoman ilosanoman Hänestä, joka hyvydessään tuli maailmaan.

Kun meillä, jotka Sinua rakastamme, on Sinut, Gabriel, suurena suojelijana, puolustajana Jumalan edessä, muurina ja tukena, me pääsemme vaaroista ja käärmeen vahingoista Sinua ylistäessämme.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Nähdessään Sinut, puhtaan ja viattoman, Gabriel huusi Sinulle kirkkaalla äänellä: Iloitse, aviota tuntematon Valtiatar, Sinä ihmisten pelastus ja enkelten paljon puhuma kerskaus.

**Pyhittäjän kanoni**, jonka akrostikon on: Sinulle, Stefanos, me kannamme nimesi mukaiseksi seppeleeksi veisun. Theofaneksen runo

#### **1. veisu. 2.säv. Irmossi**

"Meren syvyyteen kukisti muinoin faraon koko sotajoukon / kaikki väkevä voima, / kun taas kaikkipahan synnin / hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, // joka on suuresti kunnioitettu."

#### **Troparit**

Tietoisina velastamme Sinulle, autuas Stefanos, opetuksesi tähden, me maksamme Sinulle punoen ylistyksen. Ota se armollisesti vastaan, oi autuas, ja anna rukouksillasi minulle Hengen armo.

Sinä, isä Stefanos, kiihduitit ymmärtäväisen mielesi avulla tuhoisien himojen kiihkon, ja tulit suopeaksi, toisia kuuntelevaksi, mukautuvaksi ja kohtuulliseksi kruununasi sana ja viisaus.

Puheiltasi jumalallinen isä Stefanos, pyhästi Sinä kaunistauduit tiedolla ja armolahjan käytännöllisellä toiminnalla, kun halasit Kristuksen kunnian seppelettä. Niinpä Sinä, autuas, et pettynytään toiveessasi.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinä, moitteeton ja puhdas, osoitauduit korkeammaksi kaikkea näkyväistä ja näkymätöntä luomakuntaa, sillä Sinä synnytit Luojan, joka näki hyväksi tulla lihaan Sinun kohdussasi. Rukoile nyt uskalluksella, että Hän pelastaisi meidän sielumme.

#### **Ylienkelin kanoni. 3. veisu. Irmossi**

"Jumalansynnyttäjä, Sinä elävä, ehtymätön lähde! / Vahvista hengessä juhlaan kokoontuneet veisaajasi / ja jumalallisessa kunniasasi // tee heidät kelvollisiksi saamaan kunnian seppeleet."

#### **Troparit**

Osallisena totisesti aineettomasta valkeudesta ja aineettomasti valistettuna Sinä, aineeton Gabriel, osoitauduit itsekkin valkeudeksi ja valistat alati ihmiset, jotka Sinua veisuin ylistävät.

Sinä, enkeleistä suurin, sait suuren kunnian ilmoittaa meille suuren salaisuuden, joka nosti meidät maasta suureen korkeuteen. Suuresti me Sinua kunnioitamme.

Oi sotavoimien johtaja Gabriel, tule taivaasta kaikkien Sinua rakkaudella etsivien tykö ja tyynnytä meitä vastaan käyvä kiusausten ja ahdistusten aallokko.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Ilmoittaessaan kerran Sinulle, Neitsyt, kauan salassa pidetyn salaisuuden, Gabriel huusi: Iloitse, Sinä Jumalan palatsi, jossa asuessaan Hän laupiaana jumaloittaa kaikki ihmiset.

### **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Erämaa, pakanallinen seurakunta, / puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta,  
// joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra."

### **Troparit**

Sinun elämäsi, jumalankantaja Stefanos, loisti maailmassa kirkkaan auringon tavoin ja valisti ne, jotka uskolla ja rakkaudella kiiruhtavat tykösi.

Sinun opetuksesi, oi pyhittäjä, valistaa maan ääret, sillä Sinä, jumalankantaja, loistit valistajana Kristuksen kirkossa, johon Sinun sydämesi on vahvistunut.

Sinä, kallis jumalankantaja Stefanos, säilytit sielusi vapaana himojen ja ruumiin hekuman orjuudesta. Sen tähden me nyt ansiosi mukaisesti ylistämme Sinua.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Oi kunnioitettava Jumalansynnyttäjä, neitseytesi kirkkaudessa ja puhtaudessa Sinä loistit esiin kuin lilja ohdakkeitten keskellä.

### **Irmossi**

"Erämaa, pakanallinen seurakunta, / puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta,  
// joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra."

### **Katismatropari, 1.säv.**

Enkelten esimies, suuri Gabriel, / huutaa aina iloiten heidän kanssansa jumalallista sävelmää Kolminaisuudelle. / Ylistäkäämme kaikki uskolla häntä suureen ääneen // ja ylistäkäämme iloiten puhtain mielin.

### **Kunnia... Pyhittäjän katismatropari, 1.säv.**

Sinun veresi, oi Jumalassa viisas, / huutaa salaisesti maan päältä Jumalan puoleen, / niin kuin Abelin veri, / sillä selvästi Sinä saarnasit luomattomasta Kolminaisuudesta. / Niin Sinä, pyhittäjä, menestyit paimenena // ja karkotit Hengen lingolla harhaoppien sudet.

### **Nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 1.säv.**

Oi avioon käymätön puhdas Jumalansynnyttäjä Neitsyt, / uskovaisten ainoa suoja ja turva, / päästä vaaroista, ahdistuksesta ja hirveästä uhasta kaikki, / jotka panevat toivonsa Sinuun, oi Neitsyt, / ja pelasta Jumalallisilla esirukouksillasi // meidän sielumme!

### **Ylienkelin kanoni. 4. veisu. Irmossi**

"Profeetta Habakuk katsellessaan hengessään / Jumalan käsittämätöntä päätöstä Sinun, kaikkein Korkeimman, / lihaksitulemisesta Neitseestä huudahti: // Kunnia olkoon Sinun voimallesi, oi Herra!"

## **Troparit**

Muoin Sinä, ylistettävä Gabriel, tulit kirkastamaan profeetta Danielin jumalallisella valkeudella ja panemaan häneen Hengessä tiedon tietämättömästä.

Savisuin me ylistämme iloiten Sinua, Gabriel, luonnoltasi tulista. Päästä meidät iäti polttavasta tulesta jumalallisella välitykselläsi.

Pukeutuneena sanomattomasti, aurinkoa kirkkaammin säteilevään jumalalliseen asuun Sinä, palvelushenkien sodanjohdaja, seisot riemuiten taivaallisen Kuninkaan edessä.

## **Jumalansynnyttäjän tropari**

Havaittuaan Sinut, nuhteeton, Hengen täysin puhdistamaksi Gabriel huusi Sinulle selvästi: Iloitse, Sinä kirouksen päästö ja esi-isien uusi kutsu!

## **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, / vaan itse ilmestyit meille Neitseestä lihaksi tulleen Jumalana / ja pelastit koko minun ihmisluontoni. / Sen tähden minä huudan Sinulle: // Kunnia olkoon Sinun voimallesi."

## **Troparit**

Sinä, Stefanos, tulit munkkien kruunuksi peitteenäsi hyve kalliitten kivien sijasta. Sinä, autuas, osoitautuit totisesti Jumalan armoitetuksi asumukseksi.

Sinä, autuas jumalankantajaisä, osoitit jumalallisen viisauden arvon, ja sen tähden se kirkasti Sinut armolahjojen sepelein ja antoi Sinulle iankaikkisen kunnian.

Sinä halasit sydämesi kaikin liikkein suurinta päämäärää ja jätit maailman ihanuudet. Rakkauden kautta Sinä, autuaaksi ylistettävä, saavutit halajamasi nautinnon.

## **Jumalansynnyttäjän tropari**

Eeva tarjosi minulle kuoletuksen hedelmän, mutta synnyttäessäsi persoonallisen Elämän Sinä, puhdas, nostit minut taas pystyyn. Sen tähden minä huudan Sinulle: Kunnia olkoon Sinun synnytyksellesi, oi Valtiatar.

## **Ylienkelin kanoni. 5. veisu. Irmossi**

"Kaikki hämmästyivät Sinun jumalallista kunniaasi, / sillä Sinä, aviota tuntematon Neitsyt, kannoit povessasi yli kaiken olevan Jumalan / ja synnytit iankaikkisen Pojan // ja nyt lahjoitat rauhan kaikille, jotka Sinulle ylistystä veisaavat."

## **Troparit**

Alkujärjen osallisuuden valistamana Sinä osoitautuit uudeksi valkeudeksi, kun huusit enkelten määrättömien joukkojen kanssa: Pyhä on kaiken tehnyt Jumala, yhtä aluton Poika ja yhtenä heidän kanssansa hallitseva Henki.

Tulinen on muotosi, ihmeellinen ihanuutesi, joka ylittää kaiken ymmärryksen. Suuri on kunniasi, suuri Gabriel, Sinä jumalallisten ruumiittomien johtaja ja kaikkien niiden kaunistus, jotka uskolla ylistävät Sinua veisuin.

Kun jumalallinen Sakarias näki Sinut, sotavoimien johtaja Gabrielin, luokseen tullessa kerran suitsutuksen aikana, hän mykistyi, sillä hän ei uskonut peljättävää sanomaasi, jonka toit.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Oi nuhteeton, pyhityksen temppeleinä Sinä synnytit ylienkeleli Gabrielin sanojen kautta pyhän Jumala, joka lepää pyhissängsä, pyhittää kaikki ja päästää hirveyksistä.

### **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Kristus Jumala, / Sinä tulit Jumalan ja ihmisten välimieheksi, / sillä Sinun kauttasi, oi Valtias, / meillä on pääsy tietämättömyyden pimeydestä // valkeuden alkulähteen, Sinun Isäsi, tykö."

### **Troparit**

Himottomuuden rakkaudella Sinä, jumalankantaja Stefanos, sammutit himojen kiihkon ja näkemisellä ja toimimisella Sinä kirkastit koko sielusi.

Oi puheiltasi ja mieleltäsi jumalallinen pyhittäjäisä Stefanos, puhtain mielin Sinä liityit Hengen kirjoituksiin ja keräsit näkemisen ja toimimisen rikkauden.

Autuas Stefanos, tutkien viisauden syvyyttä Sinä etsit kaikkea hyödyllistä, ja vaivaa nähden Sinä saavutit tiedon kallisarvoisen helmen.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Katso, ymmärryksen ylittäen Sinä, puhdas Jumalansynnyttäjä, otit kohtuusi Kristuksen, Jumalan, niin kuin Jesaja ennusti, ja yliluonnollisesti Sinä Hänet synnytit.

### **Ylienkelin kanoni. 6. veisu. Irmossi**

"Tulkaamme, Jumalassa viisaat, / viettäkäämme Jumalanäidin jumalallista ja kunniakasta juhlaa, / paukuttakaamme riemuiten käsiämme // ja hänestä syntyynyttä Jumalaa ylistäkäämme."

### **Troparit**

Maalliset kielet eivät kykene ylistämään Sinua, valon kirkasta taivaallista mieltä, jonka jumalallinen kirkkaus on valistanut yli ymmärryksen ja sanojen.

Oi Auringon kirkas säde, Sinä tulisten palvelushenkien sodanjohtaja, tempaa valistavilla rukouksillasi Herran edessä himojen pimeydestä meidät, jotka ylistystäsi veisaamme.

Oi ylienkeleli, hajota pakanoitten juonet, vahvista oikeaa uskoa ja tee loppu kirkon hajaantumisesta rukouksillasi kaikkien Luojan edessä.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinä, puhdas, olit kuuliainen Gabrielin jumalallisille sanoille ja synnytit lihassa ikaikaisen Sanan, joka lunastaa maailman järjettömyydestä.

### **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Syntien syvässä pyörteessä ollen / minä avuksi huudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: // Jumala, johdata minut pois turmeluksesta."

### **Troparit**

Oi isä Stefanos, Sinä osoitit koko maailman kirkkaaksi valistajaksi, joka sanan kirkkaudella valistat ne, jotka uskolla ja rakkaudella kiiruhtavat tykösi.

Autuaasti Sinä, Stefanos, vietit elämäsi, sillä aistisi hilliten Sinä päästi eroon maailman hämmingistä ja seurustelit Jumalan kanssa.

Miten ihana ja kaunis onkaan se seppelä, jolla Sinut, viisas ja erinomainen Stefanos, nyt on kruunattu, kun Sinä olit hankkinut hyveitten seppeleen ja päässyt himojen hallitsijaksi.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Yliluonnollisesti Sinä, Neitsyt, synnytit ja pysyit ainaisena neitseenä niin tuoden esille Poikasi ja Jumalasi totisen jumaluuden tunnukset.

### **Irmossi**

"Syntien syvässä pyörteessä ollen / minä avuksi huudan Sinun tutkimattoman syvää laupeuttasi: // Jumala, johdata minut pois turmeluksesta."

### **Kontakki, 4.säv.**

Sinulle, Gabriel, ensimmäiselle ruumiittomista palvelijoista, / uskottiin ikaikainen, totisesti suuri salaisuus, / pyhän Neitseen sanomaton synnytys, / ja Sinä lausuit hänelle: Iloitse, armoitettu! // Sen tähden me uskovaiset riemuiten ylistämme Sinua velvollisuutemme mukaan autuaaksi.

### **Synaksario**

Saman kuun 13. päivä vietämme ylienkele Gabrielin juhlaa.

### **Säkeitä**

En saa kyllikseni Sinun hyviä lahjojasi enkä juhliasikaan, Gabriel, Sinä henkien ruhtinas.

Kolmantenatoista Gabriel kokosi meidät tänne.

Samana päivän muistellemme pyhittäjäisäämme Stefanos Sabbaitesta.

Samana päivänä muistellemme pyhää marttyyri Golindoukhia, joka muutti nimensä Mariaksi.

### **Säkeitä**

Sinä, Golindoukh asut Edenissä, mutta Bileamin majat olivat Sinulle kuin varjoiset metsät.



Heidän pyhien esirukoustensa tähden, Jumala, armahda meitä. Amen.

### **Ylienkelin kanoni. 7. veisu. Irmossi**

"Jumalassa viisaat eivät palvelleet luotua Luojan sijaan, / vaan miehuullisesti torjuttuaan uhkaavan tulen iloitsivat veisaten: / Kiitetty olet Sinä, // yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala."

### **Troparit**

Kerran Sinä, kunniakas, toit Sakariaalle sanoman Johanneksen syntymästä, kun hän seiso i jumalallisessa temppelissä ja veisasi Lunastajalle ja Jumalalle: Kiitetty olet Sinä, yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala.

Oi Gabriel, huoneesi ihana kauneus pyhittää uskovaisten sielut ja innostaa huutamaan suureen ääneen: Kiitetty olet Sinä, yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala.

Alkuvalkeuden osallisuus osoitti Sinut, sotavoimien johtaja, salaisesti toiseksi valkeudeksi ja Sinä valistat ne, jotka veisaavat: Kiitetty olet Sinä, yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sotavoimien johtaja Gabriel lähetettiin tuomaan Sinulle, puhdas Neitsyt, ilosanomaa. Sen kautta päättyi murhe, kirous kuivui totisesti ja siunaus puhkesi kukkaan uskovaisille iankaikkisesti.

### **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Rikollisen hirmuvaltiaan jumalanvastainen käsky / sytytti korkealle leimuavan liekin, / mutta jumalaa pelkääväisten nuorukaisten suojaksi / vuodatti hengellisen kasteen Kristus, // kiitetty ja korkeasti kunnioitettu."

### **Troparit**

Sinun opetustesi sanat, oi pyhittäjä, tuoksuvat säteillen Hengen armoa, sillä palvelen yhtä Jumalaa kolmessa persoonassa ja veisuin ylistäen Sanan lihaksi tulemista Sinä, autuas, levität meille hyvää tuoksua.

Sinun puheesi ja sen mukainen elämäsi, oi autuas isä, tuottivat Sinulle kaksinkertaisen seppeleen. Sinä, kunniakas isä, tulit Luojas i välineeksi, kun huusit: Kiitetty ja korkeasti kunnioitettu.

Sinun sanasi, oi autuas, osoittautui olevan suolan maustama ja elämäsi armon kirkastama. Sen tähden Sinä pääsit asumaan ylhäisiin majoihin, ja iloiten ja uskalluksella Sinä nyt seisot Kristuksen edessä.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Oi puhdas, suuntaa minun elämäni ja ohjaa se suojaiseen satamaasi, sillä Sinä synnytit Jumalan, hyvyyden lähteen, joka antaa kaikille uskovaisille katoamattomuuden hyvyyden.

### **Ylienkelin kanoni. 8. veisu. Irmossi**

"Hurskaat nuorukaiset pelasti pätsissä Jumalansynnyttäjän synnytys, / silloin tosin kuvauksellinen / mutta nyt todellinen, / ja se kutsuu yhteen koko maanpiirin, joka veisaa: / Herran luodut, veisaten ylistäkää Herraa // ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina."

### **Troparit**

Pyhin sanoin pyhitetty kansa veisaa iloiten ylistystäsi, sillä Sinä, ylienkele, tuot sanoman meidän kaltaiseksemme ruumiillistuneesta, kaiken tehneestä Sanasta meistä syntyneelle Neitseelle ymmärryksen ja järjen ylittäen. Sen tähden me kunnioitamme Sinua kaikkina aikoina.

Aineettomasti yhdistyneenä suureen ja ensimmäiseen Mieleen Sinä, ylienkele, veisaat tulisella suullasi sitä peljättävää sävelmää, jota kaikki enkelien kuorot veisaavat: Veisaten ylistäkää Herraa ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Kaunistuksena selvästi jumalallinen ihannuus Sinä, enkelten päämies Gabriel, Sinua uskolla ylistävien kunnia, kuljet halki taivaallisen, mutta maallisenkin, toteuttaen aineettomana Kristuksen, kaikkien Jumalan, pyhää tahtoa.

Halutessaan yhdistyä ihmispersoonaan Sana otti Sinut airuekseen, oi pyhitetty Gabriel. Sinä tervehdit edeltä pyhitettyä palatsia ja huusit: Veisaten ylistäkää Herraa ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Ylistäkäämme veisuin siunattu Neitsyttä, Kuninkaan ihanaa valtaistuinta, korkeampaa kaikkea luotua, ainoaa, joka antoi sanomattomassa ja ihmeellisessä synnytyksessä olemuksen Hänelle, joka yhteydellä parempaan jumaloitti ihmiset.

### **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: / se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: // Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

### **Troparit**

Oi Stefanos, nimesi mukaisen sepeleen pani elämän antaja Kristus Sinun päähäsi, sillä Sinä olit loistava niin teoissa kuin näkemisessäkin huutaessasi: Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

Sinä, autuas, ylistit kaikki aistit ja sait seurustella ensimmäisen Järjen kanssa, kun Sinä, kruununkantaja Stefanos, sielun puhtaudessa ja elämän viattomuudessa huusit: Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

Sinä, mieleltäsi jumalallinen, veisasit Kristuksen marttyyrien ylistystä ja pääsit heidän kanssansa asumaan pyhien joukkoon. Täynnä iloa ja jumalallista nautintoa Sinä huudat: Kaikki luodut, kiittäkää Herraa.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinun kohdussasi, oi puhdas, kärsimyksistä vapaa Järki yhdistyi ihmisjärkeen ja paksuun lihaan. Hän, joka on aikakausien yläpuolella, tuli ajan alaiseksi. Sen tähden me uskolla ja rakkaudella ylistämme Sinua Jumalansynnyttäjänä.

## **Irmossi**

"Jumalan käskystä oli tulisella pätsillä Babyloniassa muinoin kahdenlainen vaikutus: / se poltti kaldealaiset, mutta langetti kasteen uskovaisten päälle, jotka veisasivat: // Kaikki luodut, kiittäkää Herraa."

## **Ylienkelin kanoni. 9. veisu. Irmossi**

"Jokainen maan päällä syntynyt hengen valaisemana riemuitkoon / ja viettäkööt juhlaa ruumiittomat henkiolennot / kunnioittaen Jumalanäidin pyhää riemujuhlaa ja huutakoot: // Iloitse autuain, puhdas Jumalansynnyttäjä ja ainainen neitsyt!"

## **Troparit**

Pyhitetty sotajoukkojen johtaja Gabriel, Sinä seisot pelättävästi armon valtaistuimen äärellä toimittamassa palvelusta ja säteillen ymmärryksen ylittävää valkeutta. Pyhitettynä Sinä esiinnyt ja näyt valkeutena, ja Sinä valistat meidät, jotka uskolla Sinua kunnioitamme.

Taivaan tavoin Sinä olet jumalallisen kirkkauden tähtien peittämä, ja sotavoimien johtajana pidät kädessäsi ylen kirkasta valtikkaa. Sinä käyt halki kaiken maan alati täyttäen Herran tahtoa ja vapauttaen uskovaiset hirveyksistä.

Oi Gabriel, pysäytä raakalaisten hirveä aallokko, joka alati nousee palvelijoitasi vastaan. Tee loppu kirkon hajaannuksesta, anna ylistystäsi veisaaville rikkomusten päästö ja hallitsijallemme harras puolustukseksi.

Oi ihana ja kunniakas pari, Mikael ja Gabriel, jotka seisotte jumalallisen kunnian valtaistuimen äärellä, rukoilkaa kaikille syntien anteeksi antamista ja vapautusta hirveyksistä, sillä te olette suojelijoitamme, jotka kuvaatte kaikessa Herran hyvyttä.

## **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinun synnytyksesi kirkas salama valisti ja kirkasti koko maailman ja tuhosi pimeyden suojelijan, oi puhdas Jumalansynnyttäjä, Sinä enkelten kerskaus ja kaikkien niiden ihmisten pelastuksen väline, jotka lakkaamattomin äänin ylistävät Sinua.

## **Pyhittäjän kanoni. Irmossi**

"Aluttoman Isän Poika, / Hän, Jumala ja Herra, / tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille / valistaaksensa pimeyden vallassa olevat / ja kootaksensa hajotetut. // Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjä kunnioitamme."

## **Troparit**

Oi autuas, ylen kunniakas Stefanos, nyt Sinä nautit puhtaasti ymmärryksen ylittävää ihanuutta siellä, missä pyhien joukot karkeloivat Jumalan ympärillä. Vedä välitykselläsi luoksesi meidät, jotka Sinuun turvaamme.

Oi jumalankantajaisä Stefanos, riemuiten Sinä siirryit korkeimpaan toivottuun, ainoaan selvään autuuteen, ylittämättömään kauneuteen, totisesti kuihtumattomaan elämään ja illattomaan valkeuteen.

Oi suloinen jumalankantaja, pyhittäjäisä Stefanos, auringon tavoin Sinä loistit munkkien joukoissa lapsesta asti pyhitettynä, ja levitit säteinäsi elämäsi hyveitä.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Kaukaa ennalta nähden Sinut silmillään kaikki profeetat julistivat Sinusta kaiken Tekijän ja kaikki Herran tulevana Äitinä. Sen tähden me Sinua, korkeasti ylitettyä Jumalansynnyttäjää, kunnioitamme.

### **Irmossi**

"Aluttoman Isän Poika, / Hän, Jumala ja Herra, / tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille / valistaaksensa pimeyden vallassa olevat / ja kootaksensa hajotetut. // Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjää kunnioitamme."

### **Eksapostilario, 2.säv.**

Ylienkele Gabriel, / Sinä säteilet aurinkoakin kirkkaammin Kolminaisuuden jumalallista valoa, / kuljet salaman tavoin halki maanpiirin ja täytät kaikki jumalalliset käskyt. / Sinä varjelet ja suojelet niitä, // jotka puhtain mielin veisaavat ylistystäsi.

### **Jumalansynnyttäjän eksapostilario, 2.säv.**

Voi, muinaisen hillittömyyden tähden minä kurja olen joutunut eroon siitä hyvästä kuvasta, / josta Jumala oli tehnyt minut osalliseksi! / Mutta Sinä, Kristus Vapahtaja, tulit sanomattomasti yhteyteeni // ja osallisuuteen huonomman kanssa Neitseeseen veristä.

### **Kiitosstikiirina ylienkelin stikiirat, joista ensimmäisen kahdesti.**

#### **1.säv.**

Jumalan ylienkele Gabriel, / Sinä osoitit Jumalalliseksi sodanjohtajaksi ja palvelijaksi. / Jumalan kirkkauden ja säteilyn valistamana tulit osallistumisen kautta toiseksi valkeudeksi. // Sinä valistat maanpiirin säteillen Hänen kunniansa ihanuutta.

Enkeleistä ensimmäinen Gabriel, / kuulu on kunniasi ja ihmeellinen voimasi, / jumalallinen armosi, ihana hahmosi, / tulinen muotosi, asemasi ylhäinen ja korkea, / säteilysi aineetonta // ja parempaan pyrkiminen on tehnyt Sinulle mahdolliseksi kääntyä huonompaan.

Joukkojen johtaja Gabriel, / Sinä salaisen ilon sanantuoja, kunniakas Morsiamen, Jumalanäidin, pukija, / rukoile hänen kanssansa kaikkien Luojaa pelastamaan hirveyksistä ja ahdistuksista meidät, // jotka Sinua ylistämme ja uskolla aina odotamme jumalallisia ilosanomiasi.

#### **Kunnia... 5.säv.**

Oi ylienkele, missä Sinun jumalallinen armosi vaikuttaa, / sieltä kaikkoaa paholaisen voima, / sillä langennut Valonkantaja ei voi katsella Sinun kirkkauttasi. / Sen tähden me rukoilemme Sinua, oi veisuin ylistettävä Gabriel, / torju pahan tuliset nuolet, / jotka uhkaavat haavoittaa meidät, // ja esirukouksillasi päästä meidät pahan pauloista.

#### **Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 5.säv.**

Me pyydämme Sinulta Jumalan Äitinä: / Oi siunattu, // rukoile meille pelastusta!

**Haluttaessa suuri ylistysveisu, muutoin virrelmästikiirona oktoehoksen stikiirat.**

**Julkaistu Ortodoksi.netissä 14.7.2009**